

## DEUTSCH

Vielen Dank, das Sie sich für das TD10-Dampfbügelseisen von Bosch entschieden haben. Dieses Bügelseisen wurde nach ökologischen Kriterien entwickelt, die die Erfordernisse der nachhaltigen Entwicklung erfüllen. Es wurde der gesamte Lebenszyklus von der Auswahl der Materialien bis zu deren anschließender Wiederverwendung bzw. dem Recycling. Grundlage dieser Analyse waren die Verarbeitungs- und Umweltschutzrichtlinien in technischer Hinsicht.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es ans Netz angeschlossen ist.
- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie es mit Wasser füllen oder festliches Wasser nach Gebrauch ausgießen.
- Das Gerät muss auf einer stabilen Unterlage benutzt und abgestellt werden.
- Wenn Sie es in die Halterung setzen, achten Sie darauf, dass es auf einer stabilen Unterlage steht.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder Wasser austritt. In diesen Fällen muss es von einem zugelassenen technischen Kundendienst überprüft werden, bevor Sie es erneut benutzen.

- Damit gefährliche Situationen vermieden werden, dürfen alle am Gerät eventuell anfallenden Reparaturarbeiten, z. B. Austausch eines fehlerhaften Netzkabels, nur durch qualifiziertes Personal eines autorisierten technischen Kundendienstes vorgenommen werden.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden. Außerdem dürfen es unter bestimmten Voraussetzungen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung sowie fehlenden Kenntnissen in seinem Gebrauch anwenden. Sie müssen bei der Nutzung beaufsichtigt werden oder in dem sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen werden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Instandhaltungstätigkeiten sollten Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie das Bügelseisen und sein Kabel fern von Kindern unter 8 Jahren, wenn es eine Stromquelle angeschlossen ist oder noch abkühlt.

⚠ **VORSICHT!** Heiße Oberfläche! Die Oberfläche wird während der Benutzung heiß.

- Dieses Bügelseisen darf niemals mit heißer Bügelseisenwäsche waschgeschädigt werden. Immer in einer sauberen Position aufbewahren. Stellen Sie bitte darauf, dass dieses über eine bipolare 16-A-Steckverbindung verfügt.
- Das Gerät während des Betriebs nicht mit feuchten Händen berühren.
- Bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen, überprüfen Sie sich bitte auf die Netzspannung mit dem Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

Um das Bügelseisen wieder anzuschließen, bewegen Sie es leicht.

**Tropfstopf**  
(abhängig vom Modell)  
Wenn eine zu niedrige Temperatur eingestellt ist, wird der Dampf automatisch abgestellt, um ein Tropfen zu vermeiden. Dabei ist eventuell ein Ruckeln hörbar.

**Nach jedem Bügeln**  
1. Trennen Sie das Bügelseisen von der Stromversorgung.  
2. Halten Sie das Bügelseisen mit der Spitze nach oben abstellen. Sie den Wasserbehälter leeren.  
3. Stellen Sie das Bügelseisen in senkrechter Position auf und lassen Sie es abkühlen.  
4. Wickeln Sie das Stromkabel locker um den Fuß des Bügelseisens. Vermeiden Sie das Verwickeln nach dem Durchlauf durch das Stromkabel. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Bügelseisen selbst, sondern nur um die Bügelleiste.  
5. Bewahren Sie das Bügelseisen in senkrechter Position auf.

### Reinigung und Pflege

**Achtung! Vermeidung von Schäden**  
Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.  
1. Wenn das Bügelseisen nur nicht verschmutzt ist, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie die Bügelleiste abkühlen. Wischen Sie das Gehäuse und die Sohle mit einem feuchten Tuch ab.  
2. Wenn Synthefasern aufgrund einer zu hohen Temperatur mit Bügelleiste verschmilzt, schalten Sie den Dampf ab und reiben Sie die Reste sofort mit einem dicken zusammengefaserten, trockenen Baumwolltuch ab. Damit die Bügelleiste nicht überhitzt, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Metallgegenständen vermeiden.

Verwenden Sie für die Reinigung der Bügelleiste eine normale Feinseife oder Chemikalien. Entfernen Sie das Bügelseisen niemals und behandeln Sie ihn nie mit Reinigungs- oder Lösungsmitteln, das Bügelseisen darf nicht in die Wäsche gegeben werden.

**Ratschläge zum Energiesparen**  
Der größte Teil der Energie verbraucht ein Bügelseisen für die Erhitzung der Bügelleiste. Um Energie zu sparen, ziehen Sie bitte den nachstehenden Hinweis. Für weitere Informationen über die Energieeffizienz, wenden Sie sich an den Kundendienst. **Wichtig:** Die Bügelleiste muss vor dem Bügeln mit der richtigen Bügelleiste verbunden sein. Schauen Sie sich die Abbildung an der Rückseite des Bügelseisens an.  
- Stellen Sie die Dampfeingabe und die Temperatur nach dem Bügeln in den gewünschten Bereich.  
- Bügeln Sie die Wäsche am besten solange sie noch feucht ist, und reduzieren Sie dann die Dampfeingabe. Wickeln Sie die Wäsche nach dem Bügeln um das Bügelseisen. Vermeiden Sie das Verwickeln nach dem Durchlauf durch das Stromkabel. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Bügelseisen selbst, sondern nur um die Bügelleiste.  
- Wenn Synthefasern aufgrund einer zu hohen Temperatur mit Bügelleiste verschmilzt, schalten Sie den Dampf ab und reiben Sie die Reste sofort mit einem dicken zusammengefaserten, trockenen Baumwolltuch ab. Damit die Bügelleiste nicht überhitzt, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Metallgegenständen vermeiden.

**Tipps zur Entsorgung eines gebrauchten Geräts**  
Vor der Entsorgung eines gebrauchten Geräts sicherstellen, dass das Gerät nicht mehr benutzt werden kann. Entfernen Sie alle Batterien und behandeln Sie sie gemäß den örtlichen geltenden Vorschriften unter Beachtung der Umweltschutzvorschriften. Geben Sie das Gerät an einen autorisierten Händler, im Fallhaushalt oder beim Gemeindesammler abgeben.  
Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) enthält die Vorschriften der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Diese Richtlinie bestimmt den Rahmen der Verantwortung für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten innerhalb der EU.

Um das Bügelseisen wieder anzuschließen, bewegen Sie es leicht.

**Störungsbehebung**

**Problem** Mögliche Ursache Lösung

Das Bügelseisen wird nicht eingeschaltet.  
1. Der Temperaturregler ist auf die niedrigste Stufe eingestellt.  
2. Die Stromversorgung ist unterbrochen.  
3. Das „Secure“-System wurde aktiviert.  
4. Das Bügelseisen ist im Stand-by-Modus.  
5. Die Temperatur ist zu hoch.

Wasser tropft aus dem Dampf aus der Bügelleiste.  
1. Die Einstellung des Temperaturreglers ist niedrig.  
2. Der Dampf ist im Verhältnis zur Ladung zu hoch.  
3. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
4. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
5. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
6. Die Bügelleiste ist zu heiß.

Es wird kein Dampf  
1. Die Dampfeingabe ist auf „0“ eingestellt.  
2. Der Mechanismus ist blockiert.

Die Sprühfunktion arbeitet nicht.  
1. Ein Handstück aus der Schmierung entfernt.  
2. Der Mechanismus ist blockiert.

Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

**Wichtig!**  
Ablagerungen treten an der Bügelleiste auf.  
1. Die Bügelleiste ist zu feucht.  
2. Die Bügelleiste ist zu heiß.  
3. Die Bügelleiste ist zu heiß.

wird empfohlen, vor das Gerät an einem Netz mit einer Impedanz von maximal 200  $\Omega$  zu betreiben. Für alle elektrischen Arbeiten sind Sie selbst oder ein Ihnen Netzbezieher.

- Halten Sie das Bügelseisen vom Aufliegen des Hotsteins fern und vermeiden Sie das Berühren des Hotsteins.

- Das Gerät nicht beim Gebrauch oder bei einem versicherten Fehler von der Stromversorgung trennen.

- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.

- Nach dem Bügeln oder dem Befüllen der Dampfkammer mit Wasser oder anderer Flüssigkeiten.

- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Frost etc.).

**Vor der ersten Inbetriebnahme des Bügelseisens**

**Alle Aufbauer oder Schulungen vor der Bügelleiste entfernen**

1. Schalten Sie das Bügelseisen ab. Füllen Sie die Bügelleiste mit Wasser bis zum Auslösen des „max“

2. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Wenn das Bügelseisen die gewünschte Temperatur erreicht hat (Kontroll-Lampe geht aus), stellen Sie die Dampfeingabe in den Dampfbereich auf „2“ stellen und wiederholt auf die Taste drücken  $\odot$ .

Wenn Sie die Dampfkammer zum ersten Mal in Betrieb nehmen, benutzen Sie keine Bügelleiste, da sich noch Schmutzreste von der Dampfkammer auf der Bügelleiste befinden. Reinigen Sie die Bügelleiste sorgfältig mit einem trockenen, weichen, gefärbten Baumwolltuch.

Wenn Sie ihr neues Bügelseisen zum ersten Mal in Betrieb nehmen, kann es zu einer leichten Rauchentwicklung und Rauchbildung kommen. Dies ist normal und tritt sehr bald wieder auf.

**Tank füllen**

**Ziehen Sie den Stecker des Bügelseisens heraus!**  
Stellen Sie das Bügelseisen mit der Spitze nach oben in einem Winkel von mindestens 45°.

1. Öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung.

2. Füllen Sie das Wasserbehälter. Achten Sie dabei darauf, dass die „max“ Markierung nicht überschritten wird.

3. Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung.

Verwenden Sie nur sauberes Leitungswasser. Verwenden Sie nicht Wasser aus dem Wasserhahn. Verwenden Sie kein Wasser aus dem Wasserhahn.

Für Schäden, die durch die erwähnten Produkte entstehen, wird keine Garantie übernommen.

Verwenden Sie kein Kondenswasser aus Wäschetrockner.

Verwenden Sie kein Wasser aus dem Wasserhahn.

**Bügeln mit Dampf**

Temperatur-Einstellung Dampfeingabe-Einstellung

••• bis „max“ 1 2

**Wichtiger Hinweis:**  
Empfiehlt wird, vor dem Erzeugen, wenn der Temperaturregler auf die Dampfbügelleiste  $\odot$  zwischen „0“ und „max“ eingestellt ist.

**Tip:** Filtern Sie für ein besseres Bügelergebnis die folgenden Stoffe mit dem Bügelseisen ohne Dampf aus, um das Kleidungsstück zu trocknen.

**Extra steam**  
Empfiehlt wird, vor dem Erzeugen, wenn der Temperaturregler auf die Dampfbügelleiste  $\odot$  zwischen „0“ und „max“ eingestellt ist.

**Dampfstopf**  
Die Sprühfunktion nicht für beide Seiten benutzen.

**Dampfstopf**  
Heml-Körner Sie hartnäckige Kratzenfalten beseitigen oder Bügelleisten und sonstige Falten plattglätten.

1. Stellen Sie die Temperaturregler auf „max“.

2. Taste  $\odot$  mit Fingern von mindestens 5 Sekunden mehrmals drücken.

**Vertikaldampf**

**Kleiderstücke nicht während des Tragens bügeln**  
Den Dampf niemals gegen Personen oder Tiere richten.

1. Stellen Sie den Temperaturregler auf „max“.

• Kleiderstapel auf einen Bügel hängen.

• Bügelseisen senkrecht in einem Abstand von 10 cm über dem Kleiderstapel mit dem Bügelseisen auf „max“ steuern mehrmals drücken.

2. Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung.

**Mehrfaches Entkalkungssystem**

Nach dem Modell verfügt diese Reihe über das „AntiCalc“ System zur Vermeidung von Kalkablagerungen.

**A. self-clean**  
Nach dem Gebrauch des Dampfgenerators wird das „self-clean“-System dem Mechanismus von Kalkablagerungen durch die „CalcClean“-Funktion hilft dabei, Kalkablagerungen zu entfernen. Die Funktion wird automatisch aktiviert, wenn die Bügelleiste mit Wasser gefüllt ist. Wenn die Bügelleiste mit Wasser gefüllt ist, nutzen Sie diese Funktion etwa alle 2 Wochen.

1. Trennen Sie das Bügelseisen von der Stromversorgung und ziehen Sie den Wasserbehälter aus der Steckdose.

2. Nach dem Aufwärmen des Bügelseisens ziehen Sie den Netzstecker ab.

3. Halten Sie das Bügelseisen über ein Waschbecken mit Wasser, das mit Essig oder Zitronensaft gefüllt ist. Drücken Sie die Taste „CalcClean“.

4. Nach dem Bügeln des Bügelseisens ziehen Sie den Netzstecker ab.

5. Gießen Sie langsam Wasser (ca. 150 ml) in das Loch des Dampfgenerators.

6. Schützen Sie das Bügelseisen leicht. Kochendes Wasser und Dampf spritzen nach unten auf die Bügelleiste.

7. Halten Sie das Bügelseisen nicht mehr hoch, sondern lassen Sie es abkühlen. Wenn das Bügelseisen nicht mehr hoch ist, ziehen Sie den Dampfregler zurück auf die Position „calc“.

8. Wenn die Taste des Dampfgenerators verschmutzt ist, entfernen Sie eventuelle Kalkablagerungen mit einem weichen Tuch und spülen Sie mit klarem Wasser nach.

**Anti-Calc**  
Die anti-calc-Patr

